

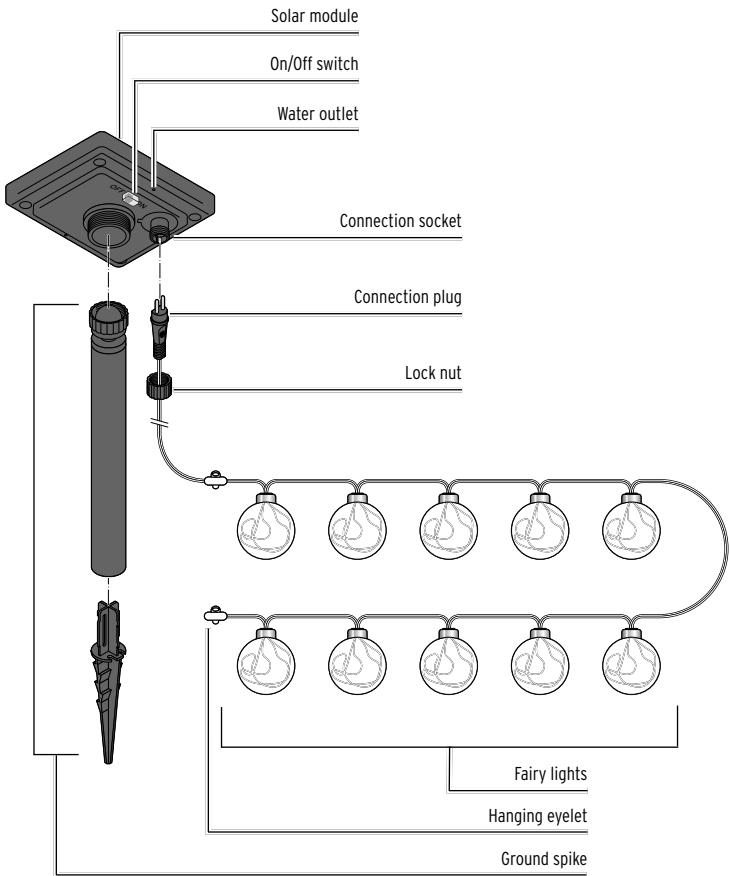


www.tchibo.de/instructions
(Please enter the product number in the box labelled
"Bedienungsanleitungssuche" and click on "Suchen".)

Solar Fairy Lights

en Instructions for use

At a glance (contents)



Safety warnings



This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use

The product is only suitable for decoration and not for lighting whole rooms. It is designed for permanent outdoor use. However, you should take it down in the event of strong winds. The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

Danger to children

- Swallowing rechargeable batteries can be fatal. If a rechargeable battery is swallowed, this can lead to severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old rechargeable batteries as well as the product itself out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has entered the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

Risk of injury

- Do not operate the product using standard, non-rechargeable batteries. Risk of explosion!
- Rechargeable batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- If a rechargeable battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor immediately.

Material damage

- The product complies with protection type IP44. This means that it is protected against solid foreign objects with a diameter larger than 1 mm and drops and splashes of water, such as rain. However do not immerse it in water, e.g. in puddles. Do not expose the product to direct, heavy rain.
- Do not make any modifications to the product. Only have repairs carried out by a specialist workshop or as arranged by our customer care service.
- Do not use the product if it shows any visible signs of damage.
- Do not stick anything to, cover or paint the solar module.
- The product must not be electrically connected to other fairy lights or anything similar.
- Make sure that the water outlets on the bottom of the solar module remain unobstructed at all times so that condensation can drain off.
- Remove the rechargeable battery from the product when it is spent or if you are not intending to use the product for a longer period of time. This will help prevent damage caused by leakage.
- Due to the extremely long service life of the light-emitting diodes (LEDs), it is not necessary to replace them. They cannot and must not be replaced. The LEDs are securely mounted in the fairy lights. Opening the product will damage it.
- Never use caustic or abrasive products or hard brushes, etc. for cleaning.
- The product is suitable for outdoor use from a minimum temperature of approx. -10°C. If the temperature falls below this level, store the product inside, otherwise it may become damaged.

Use

Selecting a site

The fairy lights work independently of any electric power source. However, since the fairy lights rely on sunlight you will need to take the following points into consideration:

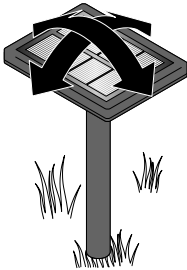
- Place the solar module in a sunny location. Choose a site where the solar module will be exposed to direct sunlight for as long as possible during the day.
- Avoid positioning the solar module in a fully, or mainly shady location (beneath trees, roof ridges, etc.). Do not set up the solar module on the north side of a building where it would not attract sufficient sunlight during the day.
- The solar module should not be continuously exposed to other sources of light during the night, for example strong spotlights in a driveway or garage entrance, etc. Keep in mind that many light sources only switch on at night, such as those activated by a timer or motion sensor.
- Insert the ground spike as deeply as possible into firm earth to ensure the solar module stays upright even in strong wind.

Assembly

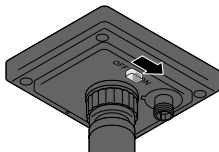
- Ensure that the plastic stoppers to which the LEDs are attached are correctly inserted into the balls to prevent any moisture from getting inside.

Put the parts of the product together as illustrated in the chapter "At a glance (contents)".

- Fit the ground spike together.
- Screw the ground spike to the solar module.
- Hang up the fairy lights.
- Insert the connection plug on the fairy lights into the connection socket on the solar module and tighten the lock nut.
- Push the ground spike into the earth.
- Align the solar module so that as much sunlight as possible can be collected.



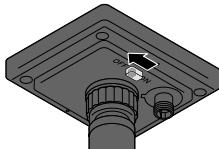
Operating the fairy lights



- Slide the On/Off switch on the bottom of the solar module to **ON** to activate the fairy lights.

Set to this standard setting, the fairy lights will switch on and off fully automatically:

- The fairy lights switch on at dusk.
- The fairy lights switch off at dawn.



- Slide the On/Off switch on the bottom of the solar module to **OFF** to deactivate the fairy lights if necessary.

The fairy lights are now switched off completely. The rechargeable battery will continue to charge whenever there is sufficient light.

Charging the battery

- Make sure that the solar module is provided with as much light as possible. If necessary, adjust the position of the solar module.
- Depending on the weather and intensity of the sun, it can take a few hours for the solar module to fully charge the battery.
- During the winter or after a successive number of cloudy days, you may find that the battery is not sufficiently charged. Switch the fairy lights off for a few days. The rechargeable battery will continue to charge even when the fairy lights are switched off.

Cleaning

NOTICE - material damage

- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

- If necessary, wipe the fairy lights, solar module and ground spike with a soft, slightly damp cloth. Then dry all parts thoroughly with a soft, dry cloth.

Problems / solutions

The fairy lights are not lighting up or are producing only a dim light.

- Are the surroundings too bright? Check whether other sources of light (for example, street lights or time or motion sensor-controlled outdoor lights) are shining onto the solar module. If necessary, change the location.
- Is the solar module provided with sufficient sunlight? Readjust the position of the solar module or change its location if necessary.
- The rechargeable battery is not fully charged: Switch the fairy lights off for a few days so that the rechargeable battery can be fully recharged.
- The rechargeable battery is flat: Replace the rechargeable battery as described in the chapter "Removing / replacing the rechargeable battery".

The LED is faulty.

- The LEDs are firmly built in and cannot be replaced.

Performance varies depending on the season.

- This is due to weather conditions and is not a fault. Weather conditions are best during the summer and rather unfavourable in the winter.

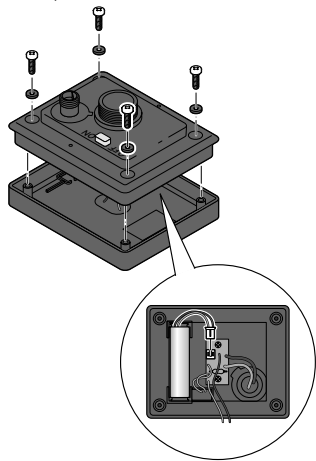
Removing / replacing the rechargeable battery

NOTICE - material damage

The solar module itself and the 4 screws are fitted with seals. To safeguard the product's watertightness, ensure that the seals sit snugly and are clean.

The rechargeable battery is designed for long-term operation. However, after a long period of use it may need to be replaced. Rechargeable batteries are subject to standard wear and tear, and performance can diminish.

- Unscrew the solar module from the ground spike.
- Slide the On/Off switch to **OFF**.



- Use a Phillips screwdriver to loosen the screws on the bottom of the solar module and carefully remove the cover. Be careful not to rip off any cables!
- Remove the plug of the connection cable from the socket on the circuit board as illustrated and remove the rechargeable battery from its holder.
- Insert the plug of the new battery. You can order a new battery by contacting the customer care service (see enclosed warranty).
- Place the cover back on the solar module and tighten the screws. Make sure the sealing rings on the screws are correctly positioned.
- Slide the On/Off switch on the bottom of the solar module back to **ON** to activate the fairy lights.

Technical specifications

Model:	665 181
Power supply:	
Solar module:	2 V / 250 mA
Rechargeable battery:	1 x NiMH(AA) 1.2 V / 1000 mAh
Bulb:	LED (not replaceable)
IP code:	IP44
Protection class:	III II
Ambient temperature:	-10 to +40°C



Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany

Disposal

The **product**, its **packaging** and the **rechargeable battery** inserted have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health or the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer.

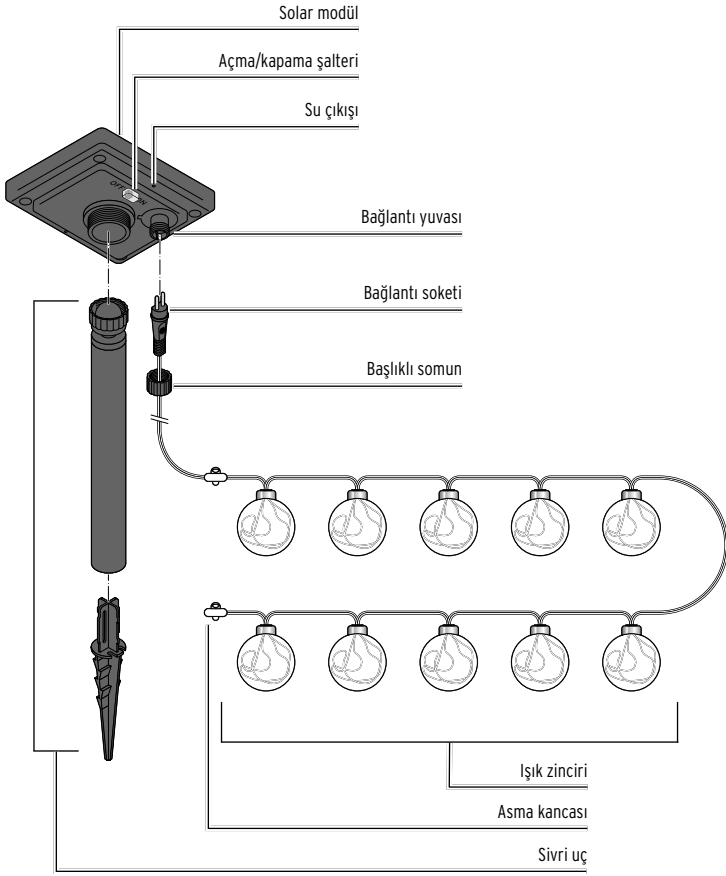
For instructions on how to remove the rechargeable battery, see "Removing / replacing the rechargeable battery".



Solar ışık zinciri

tr Kullanım Kılavuzu

Genel bakış (ambalaj içeriği)



Güvenlik uyarıları

Bu ürün çeşitli emniyet tertibatlarına sahiptir. Yine de güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

Ürün dekorasyon için kullanılır, oda aydınlatması için kullanılmaz. Dış alanlarda sürekli kullanım için uygundurlar. Ancak kuvvetli rüzgarlarda yine de sökün.

Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Çocuklar için TEHLİKE

- Şarjlı piller yutulduğunda hayatı tehlike oluşturabilir. Bir şarjlı pil yutulursa 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış şarjlı pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın. Bir şarjlı pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

Yaralanma tehlikeleri

- Ürünü şarj edilemeyen normal pillerle çalıştırmayın. Patlama tehlikesi!
- Aküler ayrılmalı, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

- Bir şarjlı pil aktıysa cilt, gözler ve mukoza zarlarıyla temas kaçının. Gerektiğinde temas eden yerleri derhal bol temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

Maddi hasarlar

- Ürün IP44 koruma sınıfına uygundur. Bu, 1 mm'den büyük çaplı katı yabancı cisimlere ve örn. yağmur gibi sıçrayan sulardan korunduğu anlamına gelir. Buna rağmen ürünü suya, örn. bir su birikintisine daldırmayın. Ürünü doğrudan şiddetli yağmura maruz bırakmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Yapılması gereken onarımları sadece servis merkezine veya yetkili servise yaptırın.
- Görünür hasarların olması halinde ürünü kullanmayın.
- Solar modülünün üzerine etiket yapıştırmayın, üzerini örtmeyin veya boyamayın.
- Ürün başka ışık zincirleri vb. ile elektrikli olarak bağlanmamalıdır.
- Yoğuşma suyunun akabilmesi için solar modülün alt tarafındaki su çıkışlarının serbest olmasına dikkat edin.
- Şarjlı pil bitmiş ise veya uzun süre ürünü kullanmayacaksanız şarjlı pili ürünün içinden çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Işıklı diyotun (LED) uzun kullanım ömrü nedeniyle değiştirilmesi gerekmez. LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir. Işıklı diyotlar, ışık zincirinin içine sabit olarak monte edilmiştir. Sökme sırasında ürün zarar görür.
- Temizleme için tahrış edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.
- Ürün, yakl. -10 °C'ye kadar dış mekanlarda kullanım için uygundur. Daha soğuk sıcaklıklarda evinizde muhafaza edin. Aksi takdirde hasar görülebilir.

Kullanım

Kurulum yeri

Işık zinciri bir akım kaynağına bağlı değildir. Ancak ışık zinciri güneş ışığına bağlı olduğundan aşağıdaki hususları dikkate almalı ve bunlara uymalısınız:

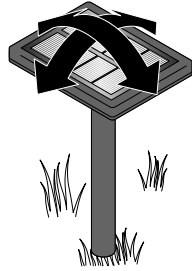
- Solar modülü güneşli bir yere koyun. Solar modülünün mümkün olan en uzun süreyle doğrudan güneş ışığı alacağı bir kurulum yeri seçin.
- Tamamen veya çoğunlukla gölgede kalan yerlerden kaçının (ağaçlar, gölgelikler vs.). Solar modülü bir yapının kuzey cephesine yerleştirmeyin. Oralarda gün boyu yeterli güneş ışığı bulunmamaktadır.
- Solar modül geceleri başka bir ışık kaynağı, örneğin garaj girişini aydınlatan bir spot vb. tarafından sürekli aydınlatılmamalıdır. Pek çok ışık kaynağının geceleri zaman veya harekete duyarlı olarak çalıştığını dikkate alın.
- Solarvmodülünü şiddetli rüzgarlarda da güvenli bir şekilde ayakta kalması için sivri ucu sert toprağa olabildiğince derin yerleştirin.

Montaj

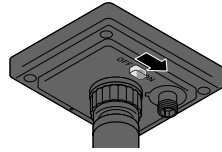
LED'lerin takıldığı plastik tipaların toplara doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun, böylece nem nüfuz etmez.

Ürünü „Genel bakış (ambalaj içeriği)” bölümünde gösterildiği gibi birleştirin:

1. Sivri ucu birleştirin.
2. Sivri ucu döndürerek solar modüle takın.
3. Işık zincirini asın.
4. Işık zincirinin bağlantı fişini, solar modülündeki bağlantı soketine takın ve bağlantı somununun sıkın.
5. Sivri ucu toprağa saplayın.
6. Solar modülü mümkün olduğunca çok ışık alacak şekilde doğrultun.



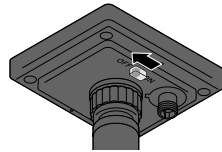
Işık zinciri faaliyete geçirme



► Işık zinciri devreye sokmak için solar modülün altındaki açma/kapama şalterini **ON** konumuna getirin.

Bu, ışık zincirinin tam otomatik açıldığı ve kapandığı standart ayardır:

- Işık zinciri hava karardığında devreye girer.
- Işık zinciri hava aydınlanmaya başladığında kapanır.



► Işık zincirini gerekirse kapatmak için solar modülün altındaki açma/kapama şalterini **OFF** konumuna getirin.

Işık zinciri artık sürekli olarak kapanmıştır. Yeterli aydınlıkta şarjlı pil, şarj olmaya devam eder.

Şarjlı pili şarj etme

- Solar modülüne her zaman mümkün olduğunca fazla ışık gelmesine dikkat edin. Gerekirse solar modülün doğrultusunu yeniden ayarlayın.
- Hava koşulları ve güneşin gücüne bağlı olarak solar modülünün şarjlı pili tamamen şarj etmesi birkaç saat sürebilir.
- Kışın veya arka arkaya geçen çok sayıda sisli günlerde şarjlı pil tamamen şarj edilemeyebilir. Bu durumda ışık zincirini birkaç gün için kapatın. Çünkü kapalı olsa bile şarjlı pil şarj edilir.

Temizleme

BİLGİ - Maddi hasarlar

- Temizleme için sert kimyasallar, tahrış edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

► Işık zinciri, solar modülü ve sivri ucu gerektiğinde yumuşak, hafif nemli bir bezle temizleyebilirsiniz. Ardından tüm parçaları yumuşak, kuru bir bezle ovalayarak kurutun.

Sorun / Çözüm

Işık zinciri yanmıyor veya sadece zayıf yanıyor.

- Etraf çok mu aydınlık?
- Başka ışık kaynaklarının ışıklarının (örn. sokak lambaları ya da dışarıdaki zamana veya harekete duyarlı lambalar) solar modülü üzerine düşüp düşmediğini kontrol edin. Gerekirse yerini değiştirin.
- Solar modülünün üzerine yeterli ışık düşüyor mu? Solar modülü yeniden konumlandırın ve gerekirse yerini değiştirin.
- Şarjlı pil tam olarak şarj olmamış mı? Şarjlı pil yeniden tamamen şarj olabilmesi için ışık zinciri birkaç gün süreyle kapatın.
- Şarjlı pilde aşınma: Şarjlı pili „Şarjlı pili sökme / değiştirme” bölümünde açıklandığı gibi değiştirin.

LED arızalı.

LED'ler sabit olarak takılmıştır ve değiştirilmemelidir.

Verimi mevsimlere göre değiştirebilir.

- Bu hava durumuna bağlıdır ve bozukluk değildir. En elverişli hava koşulları yazın, en elverişsiz hava koşulları kışındır.

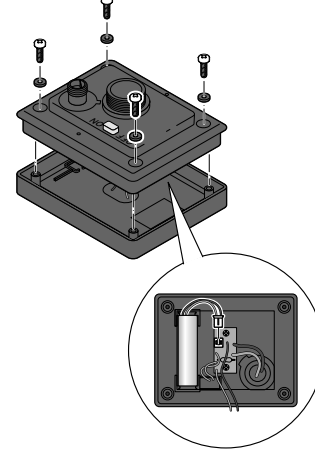
Şarjlı pili çıkarma / değiştirme

BİLGİ - Maddi hasarlar

Solar modül kendisi ve 4 cıvata, contalar ile donatılmıştır. Su sızdırmazlığını korumak için contaların temiz ve doğru oturduğundan emin olun.

Şarjlı pil uzun süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Yine de uzun süreli kullanımlarda şarjlı pili değiştirmek gerekebilir. Şarjlı piller doğal aşınmaya tabidir ve verimleri düşebilir.

1. Solar modülü döndürerek sivri uçtan çıkarın.
2. Açma/kapama şalterini **OFF** konumuna getirin.



3. Solar modülünün alt tarafındaki vidaları, yıldız tornavida yardımıyla sökün ve kapağı dikkatlice çıkarın. Bunu yaparken kabloları koparmamaya dikkat edin!
4. Bağlantı kablosunun fişini şekilde gösterildiği gibi soketten çekerek çıkarın ve pili tutucusundan çıkarın
5. Yeni şarjlı pillerin soketini takın. Yeni bir şarjlı pil paketi için servis merkezine başvurun (bkz. bölüm „Garanti”)
6. Kapağı tekrar solar modülün üzerine takın ve vidaları iyice sıkın. Vidaların conta halkalarının yerine doğru şekilde oturmasına dikkat edin.
7. Işık zinciri devreye sokmak için solar modülün altındaki açma/kapama şalterini tekrar **ON** konumuna getirin.

Teknik bilgiler

Model:	665 181
Güç kaynağı:	
Solar modül:	2 V / 250 mA
Şarjlı pil	1 adet Tip NiMH(AA) 1,2 V / 1000 mAh
Ampul:	LED (değiştirilemez)
Koruma türü:	IP44
Koruma sınıfı:	III
Ortam sıcaklığı:	-10 ila +40 °C



Tchibo için özel olarak üretilmiştir:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.com.tr

İmha etme

Ürün, ambalajı ve içine yerleştirilmiş olan **şarjlı pil**, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar

tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır.

Şarjlı pili nasıl çıkaracağınızı „Şarjlı pili çıkarma / değiştirme” bölümünde bulabilirsiniz.

Ürün numarası: 665 181